

## IT Sensore per stazioni meteo Levenhuk Wezzer LS20

### Guida introduttiva

- Aprire lo sportello dello scomparto batterie (8). Impostare il canale desiderato tramite l'interruttore.

**ATTENZIONE!** Ogni sensore remoto connesso alla stazione deve operare su un canale differente. Se viene connesso un solo sensore remoto, esso deve operare sul canale 1.

- Inserire 2 batterie come indicato dai simboli di polarità. Chiudere lo sportello.
- Per ristabilire manualmente la connessione dei sensori, premere RESET (Rimposta) usando uno spinotto.

### Connessione dei sensori

- Posizionare la stazione base e il sensore remoto a una distanza compatibile con l'effettivo range di trasmissione. Assicurarsi che i canali siano assegnati dopo aver impostato l'alimentazione per la stazione base e tutti i sensori.
- Se tali parametri non vengono ricevuti per uno dei canali, controllare le batterie e riprovare. Controllare che non ci siano sorgenti di interferenza.
- Al momento del cambio delle batterie, sostituire prima nell'unità base e poi in tutti i sensori per ristabilire la connessione. Se si usa un adattatore per alimentare uno qualsiasi dei dispositivi, disconnettere brevemente l'alimentazione a tale dispositivo durante la sostituzione delle batterie. In caso sia necessario sostituire le batterie di un solo dispositivo (ad esempio, un sensore), il segnale potrebbe non essere ricevuto correttamente.
- Il range effettivo potrebbe variare a seconda della posizione dell'unità. A causa delle interferenze (numerosi altri dispositivi telecontrollati, ecc.), la distanza massima tra l'unità base e il sensore può essere significativamente ridotta. In tal caso, consigliamo di spostare leggermente l'unità base e il sensore. A volte è sufficiente spostare una delle unità anche solo di pochi centimetri.

**ATTENZIONE!** Sebbene i sensori siano resistenti all'acqua, non vanno mai posizionati alla luce diretta del sole o esposti a pioggia e neve.

### Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di ziosinare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.

### Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ -). Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassembrare le batterie. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

**Garanzia:** 2 anni. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web:

[www.levenhuk.eu/warranty](http://www.levenhuk.eu/warranty)

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

## PL Czujnik do stacji meteorologicznych Levenhuk Wezzer LS20

### Wprowadzenie

- Otwórz pokrywę komory baterii (8). Ustaw żądany kanał przy użyciu przełącznika.
- UWAGA!** Każdy podłączony czujnik zdalny musi być obsługiwany przez inny kanał. Jeżeli podłączony jest tylko jeden czujnik zdalny, powinien być obsługiwany przez kanał 1.
- Włożyć 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.
- Uwaga! Aby recentnie nawiązać połączenie z czujnikiem, naciśnij przycisk RESET (resetowanie) za pomocą cienkiej końcówki.

### Nawiązywanie połączenia z czujnikami

- Ustaw stację główną oraz czujnik zdalny względem siebie w odległości skutecznego zasięgu sygnału. Po doprowadzeniu zasilania do stacji głównej i wszystkich czujników sprawdź, czy kanały są prawidłowo przypisane. Jeżeli wartości nie są przesypane przez dany kanał, sprawdź baterie i sprawdź ponownie. Sprawdź, czy są jakieś zakłócenia.
- Baterie należy wymieniać najpierw w stacji głównej, a następnie we wszystkich czujnikach, aby ponownie nawiązać połączenie. Jeśli krokrolików urządzenie jest zasilane przy użyciu zasilacza, podczas wymiany baterii odrzuć na chwilę zasilanie od tego urządzenia. Jeśli wymienisz baterię tylko w jednym urządzeniu (np. w czujniku), może to spowodować nieprawidłowy odbiór sygnału.
- Skuteczny zasięg różni się w zależności od miejsca ustawienia stacji głównej. Ze względu na zakłócenia (różne urządzenia stworzone z dala itp.), maksymalna odległość między stacją główną a czujnikiem może być znacznie ograniczona. W takich przypadkach zalecamy nieznacznie zmienić pozycję stacji głównej i czujnika. Czasami wystarczy przestawić jedno z urządzeń zaledwie o parę centymetrów!

**UWAGA!** Chociaż czujnik jest odporny na warunki atmosferyczne, nie należy ustawiać go w miejscu, gdzie będzie harony na bezpośrednio światło słoneczne, deszcz lub śnieg.

### Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chron urządzenie przed upadkami z wysokością i działaniem nadmiernie siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym

miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie poęknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

### Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich biegły (znaki + -). Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontać baterii. Baterie przechowywać w miejscu niedostępny dla dzieci, aby uniknąć ryzyka potknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zasadami lokalnymi przepisami.

**Gwarancja:** 2 lata.Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: [www.levenhuk.pl/gwarancja](http://www.levenhuk.pl/gwarancja)

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

## PT Sensor para estações meteorológicas Levenhuk Wezzer LS20

### Introdução

- Abra a tampa do compartimento das pilhas (8). Escolha o canal desejado premindo o botão adequado.

**NOTA!** Cada sensor remoto ligado tem de ser utilizado num canal diferente. Caso seja ligado apenas um sensor remoto, este deve ser utilizado no canal 1.

- Coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.
- Para restabelecer manualmente a ligação do sensor, prima RESET (repõr) utilizando um pino.

### Ligação do sensor

- Coloque a estação base e o sensor remoto dentro do alcance de transmissão efetivo. Assegure-se de que os canais são atribuídos depois de configurar a fonte de alimentação da estação base e de todos os sensores.
- Se os valores de um canal não forem recebidos, verifique as pilhas e tente novamente. Verifique se existe alguma fonte de interferência.
- Ao trocar as pilhas, substitua primeiro as pilhas na unidade base e, em seguida, em todos os sensores, para restabelecer a ligação. Se um adaptador fornecer energia a qualquer um dos dispositivos, desligue brevemente esse dispositivo quando substituir as pilhas. Se substituir as pilhas de apenas um dos dispositivos (por exemplo, o sensor), o sinal pode não ser recebido corretamente.
- O alcance efetivo pode variar dependendo da posição da unidade. Devido a interferências (vários dispositivos de controlo remoto, etc.), a distância máxima entre a unidade base e o sensor pode diminuir bastante. Nestes casos, sugerimos que se move um pouco a unidade base e o sensor. Por vezes basta mover uma destas unidades alguns centímetros!

**NOTA!** Embora o sensor seja resistente às intempéries, nunca o coloque sob a luz solar direta nem exponha à chuva ou neve.

### Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica. As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.

### Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ -). Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

**Garantia:** 2 anos. Para maiores detalhes adicionais, visite nossa página na internet: [www.levenhuk.eu/warranty](http://www.levenhuk.eu/warranty)

O fabricante se reserva o direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

## RU Датчик Levenhuk Wezzer LS20 для метеостанций

### Начало работы

- Снимите крышку батарейного отсека (8). Установите канал передачи при помощи переключателя.

**ВНИМАНИЕ!** Все активные внешние датчики должны быть подключены к разным каналам. Если подключен только один внешний датчик, он должен быть подключен к каналу 1.

- Вставьте 2 батареи, соблюдая полярность. Закройте отсек.
- Чтобы восстановить соединение с датчиком вручную, нажмите кнопку RESET (Сброс) с помощью булавки.

### Установка соединения с датчиком

- Расположите внешний датчик и основной блок в пределах эффективного диапазона передачи. Убедитесь, что после настройки питания для основного

блока и всех датчиков назначены каналы передачи информации.

- Если данные с канала не получены, проверьте правильность установки батареек и попробуйте еще раз. Проверьте наличие возможных источников помех.
- При замене батареек всегда меняйте батареи сначала в основном блоке, затем во всех внешних датчиках, чтобы восстановить соединение. Если на какое-либо из устройств подается питание, немедленно отключите его при замене батареек. Если заменили батареи только в одном из устройств (например, во внешнем датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно.
- На эффективный диапазон передачи может влиять расположение прибора. Находящиеся поблизости радиоуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется немного переместить основной блок и датчики. Ихогда достаточно переместить одно из этих устройств всего на несколько сантиметров.

**ВНИМАНИЕ!** Хотя внешние датчики защищены от непогоды, старайтесь размещать их в местах, укрытых от прямого солнечного света, дождя и снега.

### Ход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбивайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. **Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.**

### Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Установливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ -). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с предписаниями закона.

**Гарантия:** 6 месяцев. Подробнее см. на сайте [www.levenhuk.ru/support](http://www.levenhuk.ru/support)

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## LEVENHUK WEZZER LS20 SENSOR FOR WEATHER STATIONS

EN User Manual

IT Guida all'utilizzo

BG Ръководство

за потребителя

CZ Návod k používání

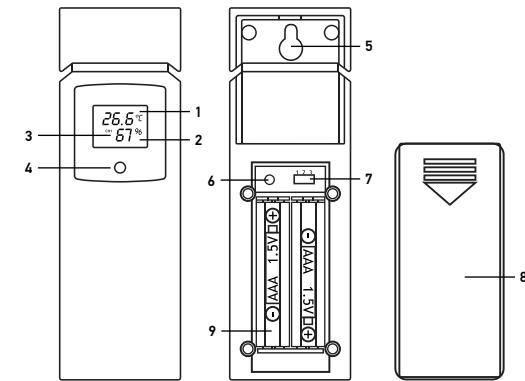
DE Bedienungsanleitung

ES Guía del usuario

TR Kullanım kilavuzu

HU Használati útmutató

**levenhuk**  
Zoom&Joy



EN	BG	CZ	DE	ES	HU
1 Temperature	Температура	Teplota	Temperatur	Temperatura	Hőmérséklet
2 Humidity	Влажность	Vlhkost	Lufteuchtigkeit	Humedad	Páratartalom
3 Current channel	Текущий канал	Aktuální kanál	Aktueller Kanal	Canal actual	Aktuális csatorna
4 LED indicator	Светодиодный индикатор	LED indikátor	LED-Anzeige	Indicador LED	LED visszajelző

5 Wall mount hole	Отверстие для монтажа на стену	Otvor pro montáž na stěnu	Loch für Wandmontage	Orificio para montaje en pared	Furat a fără rezervătoare
6 RESET button	Кнопка RESET (ВЫБЫСТАНОВКА)	Prášitko RESET (resetovat)	RESET-Taste (Wiederherstellen-Taste)	Botón RESET (Restablecer)	RESET (ALAPHELY-ZETBE ALITALIS) gomb
7 Channel switch (1–3)	Переключатель за каналами (1–3)	Přepínač kanálu (1–3)	Kanalschalter (1–3)	Cambio de canal (1–3)	Csatorná váltó-kapszó (1–3)
8 Battery compartment cover	Капак на отделение для батареи	Kryt příhrádky pro batérie	Batteriefach-deckel	Tapa del compartimento de las pilas	Elémentző rekesz fedele
9 Battery compartment	Батерийно отделение	Příhrádka pro baterie	Batteriefach	Compartimento para pilas	Elémentő részes fedele

1 Temperatura	Temperatura	Temperatura	Temperatur	Temperatura	Sıcaklık
2 Umidità	Wilgotność	Humididade	Feuchtigkeit	Vlumad	Nem
3 Canale corrente	Bieżący kanał	Canal atual	Tekущий канал	Geçerli kanal	Geçerli kanal
4 Indicatore LED	Wskaznik LED	Indicador de LED	LED-indikátor	LED göstergé	LED göstergé
5 Foro per il fissaggio al muro	Otwór do montażu na północnym murze	Orificio de montagem na parede	Öffnung für Montage an der Nordwand	Öffnungen für die Montage an der Nordwand	Duvar montaj deliği
6 Pulsante RESET (Rimposta)	Przycisk RESET (resetowani)	Botão RESET (repõr)	RESET (Círculo)	RESET (SIFIRLA) düğmesi	RESET (SIFIRLA) düğmesi
7 Interruttore dei canali (1–3)	Przelącznik kanałów (1–3)	Selektor de canais (1–3)	Переключатель каналов (1–3)	Przycisk przełączający kanały (1–3)	Kanal döglmesi (1–3)
8 Scomparto batteria	Pokrywa komory baterii	Tampa do compartimento da bateria	Kryшка батарейного отсека	Couvrière batterie	Pil bölmeli kapağı
9 Scomparto batterie	Komora baterii	Compartimento das pilhas	Batteriefach	Bataryalı otsek	Pil bölmeli

**levenhuk.com**

Levenhuk Inc. (USA) 739 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, [www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)

Levenhuk Optics s.r.o. (Europe) V Chotěben 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, [sales-levenhuk.cz](http://sales-levenhuk.cz)

Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.

© 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved.

20211108

